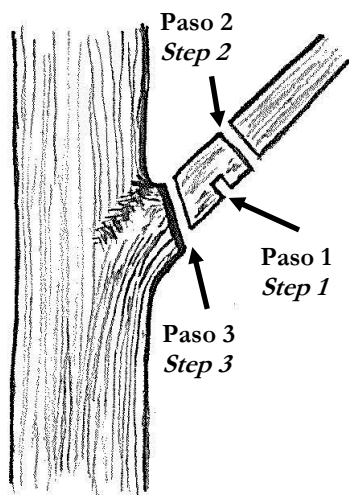


Método de poda de 3 pasos *The 3-step pruning method*



Paso 1 — Hágale un corte a la rama a una profundidad de un tercio a más o menos una distancia de 12 pulgadas del tronco del árbol.

Step 1 — Undercut one-third of the way through the branch 12 inches from the trunk.

Paso 2 — Hágale un corte en la parte de arriba de la rama y a una distancia de 2 pulgadas desde el lugar en donde realizó el primer corte.

Step 2 — Cut the branch off from the top and 2 inches beyond the first cut.

Paso 3 — Elimine el trozo o tocón restante de la rama cortándolo justamente arriba del collar de la rama.

Step 3 — Remove the stub by cutting through it, just outside the branch collar.

Cuando se debe podar un árbol *When to prune*

Realice el trabajo de poda de árboles en el invierno o a inicios de la primavera antes que emerjan los brotes.

Prune most trees in winter or early spring before buds swell.

Quizás haya savia después de podar el abedul, la haya, la cereza, el olmo y el arce. Esta segregación no afecta la salud del árbol.

Sap may run after pruning birch, beech, cherry, elm and maple. This does not affect the health of the tree.

Referencias *References*

Gillman, J. (2009). *How trees die: The past, present, and future of our forests*. Yardley, PA: Westholme Publishing.

Harris, R.W., Clark, J.R., & Matheny, N.P. (2004). *Arboriculture: Integrated management of landscape trees, shrubs, and vines*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

Lilly, S.J. (2010). *Arborists' certification study guide*. Champaign, IL: International Society of Arboriculture.

Gilman, E.F. (2002). *An illustrated guide to pruning*, 2nd ed. Albany, NY: Delmar Thompson Learning.



Cómo Podar los ÁRBOLES

How to Prune **TREES**

*Sponsored in part by the USDA National
Institute of Food and Agriculture*

Written by

Heidi Kratsch

Horticulture Specialist
and

Wendy Hanson Mazet

Horticulture Programs Coordinator
University of Nevada Cooperative
Extension

Marcel Fernando Schaerer

International Professional Development
Services

¿Por qué se podan los árboles? *Why prune trees?*

Para controlar el tamaño.

To control size.

Para orientar el crecimiento.

To direct growth.

Para eliminar pedazos de ramas y maderas que están muertas o se encuentran enfermas.

To remove dead or diseased wood.

Para estimular el crecimiento de las flores y las frutas.

To increase flower and fruit production.

La poda correcta de árboles conserva la forma natural y la belleza, de estos, y promueve también el vigor y la salud.

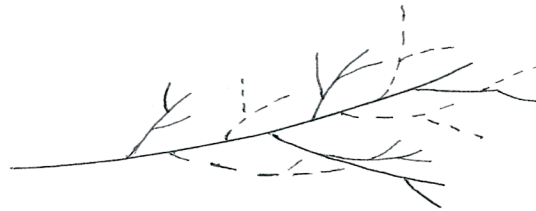
Properly pruning trees preserves their natural form and beauty, and promotes vigor and health.



Tipos de poda *Types of pruning cuts*

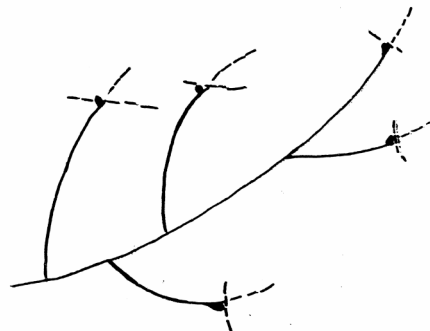
Corte de entresaque — este corte elimina una rama lateral en el punto de origen de dicha rama. Las líneas en puntos en el dibujo son ramas que se han eliminado.

Thinning cut — removes a lateral branch at its point of origin. The dotted lines in the drawing are branches that were removed.



Cortes para eliminar ramas — se usan para cambiar la dirección del crecimiento de la rama. Haga un corte arriba del brote en la dirección del crecimiento deseado. Las líneas en puntos en el dibujo son ramitas que se han eliminado arriba del brote.

Heading cut — is used to change the direction of growth. Cut above a bud facing the direction of the desired new growth. The dotted lines in the drawing are twigs that were removed above the bud.



Corte de reducción — este corte acorta el tamaño de una rama o rama líder cuando se hace un corte a la rama lateral que tiene un tamaño de por los menos un tercio del diámetro de la rama que se ha cortado.

Reduction cut — shortens a branch or leader by cutting to a lateral branch that is at least one-third the diameter of the cut stem.

NO desmoche los árboles *NO topping*



El desmoche sucede cuando se elimina el follaje de la copa de los árboles. A veces este corte se usa erróneamente cuando se desea reducir la altura de un árbol.

Topping is removal of the tree canopy. It is sometimes mistakenly used to reduce the height of a tree.

El desmoche produce un crecimiento rápido de las ramas finas y frágiles. Este corte debilita al árbol y se ve muy feo.

Topping forces rapid growth of thin, brittle branches. It weakens the tree and looks unsightly.